

Послесловие автора.

Естественно, автор благодарит всех тех, кого заинтересовала его работа. Целых 7 лет он посвятил этому произведению. Когда он выпустил свой первый том, он даже не представлял куда в итоге придёт. Благодаря поддержке многих людей он с чистой совестью может сказать, что «Альдерамин в небе» наконец подошёл к своему концу.

Вкратце говоря, далее в ранобэ представлен 10-20 страничный тизер нового произведения Уно Бокуто - Семь Главенствующих Мечей (само собой к ранобэ никто не притрагивался. Зато хотя бы 11 глав манги есть). Сетинг в этот раз будет совершенно иным. С духов и науки мы перемещаемся в мир меча и магии (не того, о которым могли некоторые подумать).

Послесловие переводчика.

Не люблю в конце что-то говорить, потому что как читатель сам на это никогда не обращаю внимания. В конце концов мы здесь собираемся ради истории, а не ради каких-то там новостей и мнения не пойми кого. Особенно забавны моменты, когда после трагичных событий, от которых плакать хочется, переводчики сразу после пишут сноску из разряда: "Эхехе, какой сегодня хороший солнечный день. Не забудьте заглянуть к нам и поддержать, если не трудно". Понятное дело я утрирую, но согласитесь, атмосферу портит. Ладно... в общем...

Целых полтора года ушло на перевод. Это конечно не 7 лет, но тоже довольно долгий срок. История зацепила ещё с аниме (правда там такой стрёмный дизайн персонажей) и я отложил её в долгий ящик. Никогда бы не поверил, что в будущем переведу мангу с английского, а потом ещё и целое ранобэ с японского + английский. Всё же... когда совмещаешь любимое с изучением (а особенно с изучением языков), то результаты не заставляют себя долго ждать.

Альдерамин - это очень годный продукт. Не без минусов, но они в любом случае нивелируются логичным сюжетом, гнетущей атмосферой и живыми персонажами. Для меня это так и точка. Именно поэтому это ранобэ так зацепило. Тронуло настолько, что мне хватило терпения и сил добить до конца, ведь считай о развитии истории я узнавал вместе с вами. Перед финалом в голове крутилось множество мыслей, но после последнего предложения осталась лишь пустота. Думается ни у меня одного так.

На самом деле нетронутых и крутых произведений ещё целая куча, и мне бы хотелось за них взяться, но учитывая время, необходимое на такую колоссальную работу, и деньги, которые не зарабатываешь, заниматься такой деятельностью лишь себе во вред. Проекты я стараюсь добивать именно что до конца; всевозможными способами активность не поддерживаю; 2 странички в день не выкладываю; за всё подряд лишь бы лишь бы не берусь... Да, сам решил пойти по такому пути, но кто же знал, что большинству людей из СНГ настолько пофиг на качество и им важно лишь наличие слова "бесплатно" на этикетке.

Ладно, хорош. Уже самого по итогу понесло не туда. Под конец хочется сказать. Прошу... читатели... имейте к себе уважение и цените нормальную русскую речь.

<http://tl.rulate.ru/book/3196/1518437>